

---

## Reconocimiento de cansancio, León 2013 ►

---

### Conjunto de suministro:

- 1 x documento de activación
- 1 x manual de montaje

### Procedimiento de trabajo:



#### **Nota**

- *La activación del sistema de reconocimiento de cansancio se debe realizar en un taller especializado. Una activación incorrecta puede causar daños en el vehículo.*
- *Los trabajos a realizar descritos en el presente manual pueden variar a consecuencia de modificaciones en los modelos.*
- *Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.*

### 1.1 Procedimiento de activación del sistema de reconocimiento de cansancio

- Conectar el equipo de diagnóstico de vehículo en el enchufe de diagnóstico del vehículo.
- Iniciar diagnóstico, identificando correctamente el vehículo.
- Seleccionar la pestaña "Funciones especiales".
- Realizar la comprobación "SVM-Activación".
- Seguir las instrucciones indicadas en la pantalla del equipo de diagnóstico del vehículo.
- Interrumpir la conexión del equipo de diagnóstico del vehículo.



#### **Nota**

- Revisar la correcta activación de la función, desde el menú CAR del Sistema Easy Connect, para más información puede consultar el Manual de instrucciones.

---

## Müdigkeitserkennung, Leon 2013 ►

---

### Lieferumfang:

- 1 x Aktivierungsdokument
- 1 x Montagehandbuch

### Arbeitsablauf:



#### **Hinweis**

- *Die Aktivierung der Müdigkeitserkennung muss in einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Eine falsche Aktivierung kann Schäden am Fahrzeug verursachen.*
- *Die Arbeiten, die gemäß vorliegendem Handbuch durchzuführen sind, können aufgrund von Änderungen bei den Modellen unterschiedlich sein.*
- *Es wird sich das Recht auf technische Änderungen vorbehalten.*

### 1.2 Abläufe zur Aktivierung der Müdigkeitserkennung

- Das Diagnosegerät am Diagnoseanschluss des Fahrzeugs anschließen.
- ⑦ Diagnose einleiten und das Fahrzeug korrekt untersuchen.
- Reiter „Sonderfunktionen“ wählen.
- ⑦ Die Prüfung „SVM-Aktivierung“ durchführen.
- Die Anweisungen auf dem Bildschirm des Diagnosegeräts befolgen.
- Den Anschluss des Fahrzeugdiagnosegeräts unterbrechen.



#### **Hinweis**

- Über das Menü CAR des Systems Easy Connect die korrekte Aktivierung der Funktion prüfen. Für weitere Information die Bedienungsanleitung einsehen.

---

## Tiredness recognition, Leon 2013 ►

---

### Supply unit:

- 1 x activation document
- 1 x assembly manual

### Work procedure:



#### Note

- *Assembly of the tiredness recognition system must be done in a specialised workshop. Incorrect activation can cause damage to the vehicle.*
- *Work to be carried out that is described in this manual can vary due to modifications to the models.*
- *Rights reserved to carry out technical modifications.*

### 1.3 Procedure for activating the tiredness recognition system

- Connect the vehicle diagnostics equipment in the socket for vehicle diagnostics.
- ⑦ Start diagnosis, to correctly identify the vehicle.
- Select the tab "Special functions".
- ⑦ Carry out the test "SVM-Activation".
- Follow the instructions indicated on the diagnostics equipment screen of the vehicle.
- Disconnect the vehicle diagnostics equipment.



#### Note

- Check that the function activates correctly, from the CAR menu in the Easy Connect System, for more information, see the Instruction manual.

---

**Détection de la fatigue, Leon 2013 ►**

---

**Contenu :**

- 1 x document d'activation
- 1 x manuel d'installation

**Procédure de travail :****Remarque**

- *La pose du système de détection de la fatigue doit être effectuée dans un atelier spécialisé. Une activation incorrecte peut endommager le véhicule.*
- *Los travaux à effectuer décrits dans ce manuel peuvent varier selon les modifications apportées aux modèles.*
- *SEAT se réserve le droit de réaliser des modifications techniques*

**1.4 Procédure d'activation du système de détection de la fatigue**

- Brancher l'équipement de diagnostic du véhicule sur la prise de diagnostic du véhicule.
- ⑦ Commencer le diagnostic en identifiant correctement le véhicule.
- Sélectionner l'onglet « Fonctions spéciales ».
- ⑦ Effectuer le contrôle « Activation SVM ».
- Suivre les instructions indiquées sur l'écran de l'équipement de diagnostic du véhicule.
- Interrompre le branchement de l'équipement de diagnostic du véhicule.

**Remarque**

- Contrôler l'activation correcte de la fonction à partir du menu CAR du Système Easy Connect ; pour plus d'information, consulter la Notice d'utilisation.

---

## Rilevamento stanchezza, Leon 2013 ►

---

### Gruppi di fornitura:

- 1 x documentazione per l'attivazione
- 1 x istruzioni di montaggio

### Procedura lavoro:



#### **Nota**

- *L'attivazione del sistema di rilevamento stanchezza, deve essere eseguito in un'officina specializzata. Un'attivazione incorretta può causare danni al veicolo.*
- *I lavori da eseguire, descritti nelle presenti istruzioni, possono variare a causa delle eventuali modifiche ai modelli.*
- *Riservato il diritto di eseguire modifiche tecniche.*

### 1.5 Procedura di attivazione del sistema di rilevamento stanchezza

- Collegare il sistema di diagnosi nell'attacco della diagnosi veicolo.
- ⑦ Avviare la diagnosi, identificando correttamente il veicolo.
- Selezionare la scheda "Funzioni speciali".
- ⑦ Eseguire la verifica "SVM-Attivazione".
- Seguire le istruzioni indicate nello schermo del sistema diagnosi.
- Interrompere il collegamento del sistema diagnosi.



#### **Nota**

- Controllare la corretta attivazione della funzione, dal menu CAR del sistema Easy Connect, per maggiori informazioni consultare il Manuale di Istruzioni.

---

## Reconhecimento do cansaço, Leon 2013 ►

---

### Conjunto fornecido:

- 1 x documento de activação
- 1 x manual de montagem

### Procedimento de trabalho:



#### **Nota**

- *A activação do sistema de reconhecimento do cansaço deve realizar-se numa oficina especializada. Uma activação incorrecta pode provocar danos no veículo.*
- *Os trabalhos a realizar descritos no presente manual podem variar como consequência de modificações nos modelos.*
- *Reserva-se o direito de realizar modificações técnicas.*

### 1.6 Procedimento de activação do sistema de reconhecimento do cansaço

- Ligar o equipamento de diagnóstico do veículo na tomada de diagnóstico do veículo.
- ⑦ Iniciar diagnóstico, a identificar correctamente o veículo.
- Seleccionar o separador "Funções especiais".
- ⑦ Realizar a verificação "SVM-Activação".
- Seguir as instruções indicadas no ecrã do equipamento de diagnóstico do veículo.
- Interromper a ligação do equipamento de diagnóstico do veículo.



#### **Nota**

- Verificar a correcta activação da função a partir do menu CAR do Sistema Easy Connect. Para mais informação, pode consultar o Manual de Instruções.

---

## Vermoeidheidsherkenning, León 2013 ►

---

### Leveringsomvang:

- 1 x activatiedocument
- 1 x montagehandleiding

### Selecteer:



#### **Opmerking**

- *Het vermoeidheidsherkenningssysteem moet in een gespecialiseerde werkplaats geactiveerd worden. Indien het niet correct geactiveerd wordt, kan de wagen schade oplopen.*
- *De in deze handleiding beschreven werkzaamheden kunnen verschillen door wijzigingen aan de modellen.*
- *Het recht blijft voorbehouden om technische wijzigingen door te voeren.*

### 1.7 Stappen voor activatie vermoeidheidsherkenningssysteem

- Sluit het wagendiagnosetoestel aan op het diagnosecontact van de wagen.
- ⑦ Diagnose starten, en ervoor zorgen dat de wagen herkend wordt.
- Selecteer het tabblad "Speciale functies".
- ⑦ "SVM-Activatie"-controle uitvoeren.
- volg de instructies op het scherm van het wagendiagnosetoestel..
- Verbreek de verbinding van het wagendiagnosetoestel..



#### **Opmerking**

- Controleer in het menu CAR van het Easy Connectsysteem. Voor meer informatie kunt u het instructieboekje raadplegen.

---

## Αναγνώριση κόπωσης, León 2013 ►

---

### Σύνολο παροχών:

- 1 x έγγραφο ενεργοποίησης
- 1 x εγχειρίδιο συναρμολόγησης

### Διαδικασία εργασίας:



#### Σημείωση

- Η ενεργοποίηση του συστήματος αναγνώρισης κόπωσης πρέπει να πραγματοποιείται σε εξειδικευμένο συνεργείο. Τυχόν εσφαλμένη ενεργοποίηση μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο όχημα.
- Οι εργασίες προς υλοποίηση που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρουν ως αποτέλεσμα τροποποιήσεων στα μοντέλα.
- Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος σχετικά με την υλοποίηση τεχνικών τροποποιήσεων.

### 1.8 Διαδικασία ενεργοποίησης του συστήματος αναγνώρισης κόπωσης

- Συνδέστε τον εξοπλισμό διάγνωσης του οχήματος στο βύσμα διαγνωστικού ελέγχου του οχήματος.
- ⑦ Εκκίνηση διάγνωσης, μετά από σωστό προσδιορισμό του οχήματος.
- Επιλογή της καρτέλας "Ειδικές λειτουργίες".
- ⑦ Διενεργήστε τον έλεγχο "SVM-Ενεργοποίηση".
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που υποδεικνύονται στην οθόνη του εξοπλισμού διάγνωσης του οχήματος.
- Διακόψτε τη σύνδεση του εξοπλισμού διάγνωσης του οχήματος.



#### Σημείωση

- Ελέγξτε τη σωστή ενεργοποίηση της λειτουργίας, από το μενού CAR του Συστήματος Easy Connect, για περαιτέρω πληροφορίες μπορείτε να συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο οδηγίων.



---

## Rozpoznání únavy, León 2013 ►

---

### Obsah dodávky:

- 1 x dokument aktivace
- 1 x montážní příručka

### Pracovní postup:



#### **Poznámka**

- *Aktivace systému rozpoznání únavy je třeba provést ve specializovaném servisu. Nesprávnou aktivací může dojít k poškození vozidla.*
- *Pracovní postup popsany v této příručce se může lišit v důsledku změn provedených na modelech.*
- *Vyhrazujeme si právo provádět technické změny.*

### 1.9 Postup při aktivaci systému rozpoznání únavy

- Zapojte diagnostické zařízení vozidla do diagnostické zásuvky vozidla.
- ⑦ Začněte s diagnostikou, přičemž nezapomeňte správně identifikovat vozidlo.
- Zvolte záložku „Speciální funkce“.
- ⑦ Proveďte kontrolu „Aktivace SVM“.
- Postupujte podle pokynů uvedených na obrazovce diagnostického zařízení vozidla.
- Přerušte připojení diagnostického zařízení vozidla.



#### **Poznámka**

- Zkontrolujte správnou aktivaci funkce z nabídky CAR Systému Easy Connect. Více informací naleznete v Návodu k použití.

---

## System rozpoznawania zmęczenia, Leon 2013 ►

---

### Zestaw zawiera:

- 1 x dokument z aktywacją
- 1 x instrukcja montażu

### Procedura pracy:



#### **Uwaga**

- *Aktywacja systemu rozpoznawania zmęczenia powinna zostać zrealizowana w wyspecjalizowanym warsztacie. Nieprawidłowa aktywacja może spowodować szkody w pojeździe.*
- *Opisane w niniejszej instrukcji prace do wykonania mogą być różne ze względu na różnice modeli.*
- *Zastrzega się prawo do realizacji modyfikacji technicznych.*

### 1.10 Procedura aktywacji systemu rozpoznawania zmęczenia

- Podłączyć urządzenie do diagnostyki pojazdów do gniazda diagnostycznego pojazdu.
- ⑦ Wskazać poprawnie model pojazdu i rozpocząć diagnozę.
- Wybrać zakładkę „Funkcje specjalne”.
- ⑦ Sprawdzić „SVM-Aktywacja”.
- Zastosować się do instrukcji wskazanych na ekranie urządzenia do diagnostyki pojazdów.
- Odłączyć urządzenie do diagnostyki pojazdów.



#### **Uwaga**

- Sprawdzić poprawną aktywację funkcji w menu CAR Systemu Easy Connect, w celu uzyskania więcej informacji skonsultować instrukcję obsługi.